

392D0260

15.5.92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 130/67

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 april 1992

om djurhälsovillkor och veterinärintyg för tillfällig införsel av registrerade hästar

(92/260/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION  
HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning av hästdjur och import av sådana från tredje land<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom kommissionens beslut 92/130/EEG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 15 a och artikel 16 i detta, och

med beaktande av följande:

Genom rådets beslut 79/542/EEG<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom kommissionens beslut 92/162/EEG<sup>(4)</sup>, har en förteckning upprättats över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av bl. a. hästdjur.Det är också nödvändigt att ta hänsyn till att vissa tredje länder delats in i regioner, enligt kommissionens beslut 92/160/EEG<sup>(5)</sup>, senast ändrat genom beslut 92/161/EEG<sup>(6)</sup>.

Förekomsten av likvärdigt hälsoläge i vissa tredje länder rättfärdigar införandet av flera hälsozoner för import av hästdjur.

Olika typer av hästar har olika egenskaper och importen av dem tillåts för olika ändamål. Följaktligen måste särskilda hälsokrav fastställas för tillfällig införsel av registrerade hästar.

Förekomsten av olika hälsolägen gör det därför nödvändigt att införa flera hälsointyg för tillfällig införsel av registrerade hästar. Detta beslut bör omprövas före den 31 december 1992.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Utan att det påverkar tillämpningen av beslut 92/160/EEG skall medlemsstaterna tillåta tillfällig införsel av registrerade hästar

- som kommer från något tredje land som finns angivet i bilaga 1, och
- som uppfyller de krav som fastställs i den mall för hälsointyg som finns i bilaga 2.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 april 1992.

*På kommissionens vägnar*

Ray MAC SHARRY

*Ledamot av kommissionen*

(1) EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 42.

(2) EGT nr L 47, 22.2.1992, s. 26.

(3) EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15.

(4) EGT nr L 71, 18.3.1992, s. 30.

(5) EGT nr L 71, 18.3.1992, s. 27.

(6) EGT nr L 71, 18.3.1992, s. 29.

*BILAGA 1**Grupp A*

Finland, Grönland, Island, Norge, Schweiz, Sverige, Österrike

*Grupp B*

Australien, Bulgarien, Cypern, Estland, Jugoslavien, Kroatien, Lettland, Litauen, Nya Zeeland, Polen, Rumänien, Ryssland<sup>(1)</sup>, Slovenien, Tjeckoslovakien, Ukraina, Ungern, Vitryssland

*Grupp C*

Amerikas förenta stater, Canada, Hong Kong, Japan

*Grupp D*

Argentina, Barbados, Bermudaöarna, Bolivia, Brasilien<sup>(1)</sup>, Chile, Colombia<sup>(1)</sup>, Costa Rica<sup>(1)</sup>, Kuba, Ecuador<sup>(1)</sup>, Jamaica, Mexico, Paraguay, Peru<sup>(1)</sup>, Uruguay, Venezuela<sup>(1)</sup>

*Grupp E*

Algeriet, Bahrain, Egypten<sup>(1)</sup>, Förenade Arabemiraten, Israel, Jordanien, Kuwait, Libyen, Malta, Mauritius, Oman, Tunisien, Turkiet<sup>(1)</sup>

---

*BILAGA 2*

- A. Hälsointyg för tillfällig införsel av registrerade hästar från tredje land angivet under grupp A.
- B. Hälsointyg för tillfällig införsel av registrerade hästar från tredje land angivet under grupp B.
- C. Hälsointyg för tillfällig införsel av registrerade hästar från tredje land angivet under grupp C.
- D. Hälsointyg för tillfällig införsel av registrerade hästar från tredje land angivet under grupp D.
- E. Hälsointyg för tillfällig införsel av registrerade hästar från tredje land angivet under grupp E.

---

<sup>(1)</sup> Regionindelning av landet fastställt i kommissionens beslut 92/160/EEG.

— A —

## HÄLSOINTYG

för tillfällig införsel till gemenskapens territorium av registrerade hästar från Finland, Grönland, Island, Norge, Schweiz, Sverige, Österrike för kortare tid än 90 dagar

Intygets nummer: .....

Avsändande tredje land<sup>(1)</sup>: .....

Ansvarig myndighet: .....

## I. Identifiering av hästen

a) Identitetshandlingens (passets) nummer: .....

b) Godkänd av: .....

(namn på behörig myndighet)

## II. Hästens ursprung och destination

Hästen skall sändas från: .....

(avsändningsort)

till: .....

(medlemsstat och destination)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

## III. Hälsouppgifter

Jag intygar att den häst som beskrivits ovan uppfyller följande krav:

a) Den kommer från ett land där det är obligatorisk anmälningsplikt för följande sjukdomar: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla sorter inklusive VEE), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.

b) Den har undersökts i dag och visar inte några kliniska tecken på sjukdom<sup>(2)</sup>.

c) Den är inte avsedd för slakt inom ramen för något nationellt program i syfte att utrota smittosamma eller infektiösa sjukdomar.

d) Under 40 dagar omedelbart före exporten har den vistats på anläggningar som stått under uppsikt av veterinär i

— avsändarlandet,

eller

— stater som är medlemmar i gemenskapen,

eller

— Amerikas förenta stater, Australien, Bulgarien, Canada, Cypern, Estland, Finland, Grönland, Hong Kong, Island, Japan, Jugoslavien<sup>(1)</sup>, Kroatien, Lettland, Litauen, Nya Zeeland, Norge, Polen, Rumänien, Ryssland, Schweiz, Slovenien, Sverige, Tjeckoslovakien, Ukraina, Vitryssland, Österrike.

Om den har flyttats till det avsändande landet från ett av de länder som är förtecknade i den tredje strecksatsen, importerades den under minst lika stränga djurhälsovillkor som om hästen hade importerats direkt till Europeiska gemenskapen.

e) Den kommer inte från ett tredje lands territorium eller, om landet är officiellt indelat i regioner i enlighet med gemenskapslagstiftningen, från en del av ett tredje lands territorium där

i) venezuelansk hästencefalomyelit har förekommit under de senaste två åren,

ii) beskällarsjuka (dourine) har förekommit under de senaste sex månaderna,

iii) rots har förekommit under de senaste sex månaderna,

- iv) — vesikulär stomatit har förekommit under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för vesikulär stomatit med negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 12<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>,
- v) — vad gäller en icke kastrerad häst av hankön, virusarterit (EVA) officiellt har rapporterats under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för EVA, med antingen negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 4<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>,  
 eller  
 — sperma från djuret har tagits inom 21 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> och testats genom virusisoleringstest för EVA med negativt resultat<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>.
- f) Den kommer inte från ett tredje lands territorium, eller från en del av detta, som i enlighet med gemenskapslagstiftningen anses vara infekterat av afrikansk hästpest.  
 — Den har inte vaccinerats mot afrikansk hästpest<sup>(3)</sup>.  
 — Den har vaccinerats mot afrikansk hästpest, den .....<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup><sup>(5)</sup>.
- g) Den kommer inte från en anläggning som omfattas av förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte heller haft kontakt med hästdjur från en anläggning som belagts med förbud av djurhälsoskäl  
 i) i fråga om hästencefalomyelit under sex månader räknat från den dag då de hästdjur som led av sjukdomen slaktades,  
 ii) i fråga om infektiös anemi till dess att, efter det att de infekterade djuren slaktats, de återstående djuren har uppvisat negativ reaktion på två Coggins-test som utförts med tre månaders mellanrum,  
 iii) i fråga om vesikulär stomatit under sex månader,  
 iv) i fråga om rabies under en månad räknat från det senast konstaterade fallet,  
 v) i fråga om mjältbrand under 15 dagar räknat från det senast konstaterade fallet.
- Om alla djur av det slag som är mottagliga för sjukdomen på anläggningen har slaktats eller avlivats och lokalerna desinficerats skall förbudstiden vara 30 dagar med början den dag då djuren bortfördes och lokalerna desinficerades, med undantag av mjältbrand, då förbudstiden omfattar 15 dagar.
- h) Den har inte, så vitt jag vet, varit i kontakt med hästdjur som lider av en infektiös eller smittosam sjukdom under de 15 dagarna närmast före upprättandet av denna deklaration.

#### IV. Jag har en deklaration undertecknad av ägaren eller dennes ombud<sup>(3)</sup> som förklarar

- att hästen kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till mottagningsanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur som inte åtföljs av ett sådant intyg och att transporten kommer att ske i ett fordon som rengjorts och desinficerats i förväg med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i det avsändande landet,  
 — att villkoren i punkt III d är uppfyllda.

#### DEKLARATION

Undertecknas .....  
 (ägare, eller dennes ombud<sup>(3)</sup>, till den häst som beskrivs ovan)

förklarar följande:

1. Hästen kommer att vistas inom Europeiska gemenskapen under högst 90 dagar.
2. Jag accepterar den deklaration som avses i punkt IV.

3. Hästen har antingen varit i ..... (exporterande land) sedan födelsen eller förts in i ..... (exporterande landet) den..... <sup>(3)</sup><sup>(5)</sup>.

.....  
 (ort, datum) ..... (underskrift)

**V. Intyget är giltigt under 10 dagar. Om transporten sker med fartyg förlängs giltighetstiden med transporttidens längd.**

Datum	Ort	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

.....  
 (namnförtydligande och behörighet)

**VI. Datum och ort för införsel av hästen i gemenskapens territorium: .....**

.....  
 .....  
 (stämpel och underskrift av officiell veterinär)

Exportdag: .....

**VII. Om hästen sedan flyttas från den medlemsstat som avses i punkt II till en annan medlemsstat måste giltighetstiden för intyget förlängas med ytterligare 10 dagar av en officiell veterinär i den avsändande medlemsstaten. Den totala vistelsetiden inom gemenskapens territorium får inte vara längre än 90 dagar.**

Jag har undersökt hästen i dag och intygar att den uppfyller villkoren i direktiv 90/426/EEG och i synnerhet villkoren i punkt III b, c, g och h i detta intyg.

Undersökningsdatum	Undersökningsort	Destination	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

.....  
 (namnförtydligande och behörighet)

<sup>(1)</sup> Eller del av territoriet i enlighet med artikel 13.2 i rådets direktiv 90/426/EEG.

<sup>(2)</sup> Detta intyg måste utfärdas den dag djuret lastas för transport till den medlemsstat som är mottagare eller den sista arbetsdagen före lastningen och åtföljas av identitetshandlingen (passet) under vistelsen inom gemenskapen.

<sup>(3)</sup> Stryk det som inte gäller.

<sup>(4)</sup> Utförda prover, provresultat och vaccination måste föras in i identitetshandlingen (passet).

<sup>(5)</sup> Sätt in datum.

— B —

## HÄLSOINTYG

för tillfällig införsel till gemenskapens territorium av registrerade hästar från Australien, Bulgarien, Cypern, Estland, Jugoslavien, Kroatien, Lettland, Litauen, Nya Zeeland, Polen, Rumänien, Ryssland, Slovenien, Tjeckoslovakien, Ukraina, Ungern, Vitryssland för kortare tid än 90 dagar

Intygets nummer: .....

Avsändande tredje land<sup>(1)</sup>: .....

Ansvarig myndighet: .....

## I. Identifiering av hästen

a) Identitetshandlingens (passets) nummer: .....

b) Godkänd av: .....  
(namn på behörig myndighet)

## II. Hästens ursprung och destination

Hästen skall sändas från: .....  
(avsändningsort)till: .....  
(medlemsstat och destination)Avsändarens namn och adress: .....  
.....Mottagarens namn och adress: .....  
.....

## III. Hälsouppgifter

Jag intygar att den häst som beskrivits ovan uppfyller följande krav:

- a) Den kommer från ett land där det är obligatorisk anmälningsplikt för följande sjukdomar: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla sorter inklusive VEE), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.
- b) Den har undersökts i dag och visar inte några kliniska tecken på sjukdom<sup>(2)</sup>.
- c) Den är inte avsedd för slakt inom ramen för något nationellt program i syfte att utrota smittosamma eller infektiösa sjukdomar.
- d) Under 40 dagar omedelbart före exporten har den vistats på anläggningar som stått under uppsikt av veterinär i
  - avsändarlandet,
  - eller
  - stater som är medlemmar i gemenskapen,
  - eller
  - Amerikas förenta stater, Australien, Bulgarien, Canada, Cypern, Estland, Finland, Grönland, Hong Kong, Island, Japan, Jugoslavien<sup>(1)</sup>, Kroatien, Lettland, Litauen, Nya Zeeland, Norge, Polen, Rumänien, Ryssland, Schweiz, Slovenien, Sverige, Tjeckoslovakien, Ukraina, Vitryssland, Österrike.

Om den har flyttats till det avsändande landet från ett av de länder som är förtecknade i den tredje strecksatsen, importerades den under minst lika stränga djurhälsovillkor som om hästen hade importerats direkt till Europeiska gemenskapen.

- e) Den kommer inte från ett tredje lands territorium eller, om landet är officiellt indelat i regioner i enlighet med gemenskapslagstiftningen, från en del av ett tredje lands territorium där
  - i) venezuelansk hästencefalomyelit har förekommit under de senaste två åren,
  - ii) beskällarsjuka (dourine) har förekommit under de senaste sex månaderna,

- iii) rots har förekommit under de senaste sex månaderna,
- iv) — vesikulär stomatit har förekommit under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för vesikulär stomatit med negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 12<sup>(3)(4)</sup>,
- v) — vad gäller en icke kastrerad häst av hankön, virusarterit (EVA) officiellt har rapporterats under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för EVA med antingen negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 4<sup>(3)(4)</sup>,  
 eller  
 — sperma från djuret har tagits inom 21 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> och testats genom virusisoleringstest för EVA med negativt resultat<sup>(3)(4)</sup>.
- f) Den kommer inte från ett tredje lands territorium, eller från en del av detta, som i enlighet med gemenskapslagstiftningen anses vara infekterat av afrikansk hästpest.  
 — Den har inte vaccinerats mot afrikansk hästpest<sup>(3)</sup>.  
 — Den har vaccinerats mot afrikansk hästpest, den .....<sup>(3)(4)(5)</sup>.
- g) Den kommer inte från en anläggning som omfattas av förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte heller haft kontakt med hästdjur från en anläggning som belagts med förbud av djurhälsoskäl  
 i) i fråga om hästencefalomyelit under sex månader räknat från den dag då de hästdjur som led av sjukdomen slaktades,  
 ii) i fråga om infektiös anemi till dess att, efter det att de infekterade djuren slaktats, de återstående djuren har uppvisat negativ reaktion på två Coggins-test som utförts med tre månaders mellanrum,  
 iii) i fråga om vesikulär stomatit under sex månader,  
 iv) i fråga om rabies under en månad räknat från det senast konstaterade fallet,  
 v) i fråga om mjältbrand under 15 dagar räknat från det senast konstaterade fallet.  
 Om alla djur av det slag som är mottagliga för sjukdomen på anläggningen har slaktats eller avlivats och lokalerna desinficerats skall förbudstiden vara 30 dagar med början den dag då djuren bortfördes och lokalerna desinficerades, med undantag av mjältbrand, då förbudstiden omfattar 15 dagar.
- h) Den har inte, så vitt jag vet, varit i kontakt med hästdjur som lider av en infektiös eller smittosam sjukdom under de 15 dagarna närmast före upprättandet av denna deklARATION.
- i) Den har underkastats ett Coggins-test för infektiös anemi inom 3 månader före exporten den .....<sup>(5)</sup> med negativt resultat<sup>(4)</sup>.

#### IV. Jag har en deklARATION undertecknad av ägaren eller dennes ombud<sup>(3)</sup> som förklarar

- att hästen kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till mottagningsanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur som inte åtföljs av ett sådant intyg och att transporten kommer att ske i ett fordon som rengjorts och desinficerats i förväg med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i det avsändande landet,  
 — att villkoren i punkt III d är uppfyllda.

#### DEKLARATION

Undertecknas .....  
 (ägare, eller dennes ombud<sup>(3)</sup>), till den häst som beskrivs ovan)

förklarar följande:

1. Hästen kommer att vistas inom Europeiska gemenskapen under högst 90 dagar.
2. Jag accepterar den deklARATION som avses i punkt IV.

3. Hästen har antingen varit i ..... (exporterande land) sedan födelsen eller förts in i ..... (exporterande landet) den .....<sup>(3)</sup><sup>(5)</sup>.

.....  
(ort, datum)

.....  
(underskrift)

- V. Intyget är giltigt under 10 dagar. Om transporten sker med fartyg förlängs giltighetstiden med transporttidens längd.

Datum	Ort	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

.....  
(namnförtydligande och behörighet)

- VI. Datum och ort för införsel av hästen i gemenskapens territorium: .....

.....  
(stämpel och underskrift av officiell veterinär)

Exportdag: .....

- VII. Om hästen sedan flyttas från den medlemsstat som avses i punkt II till en annan medlemsstat måste giltighetstiden för intyget förlängas med ytterligare 10 dagar av en officiell veterinär i den avsändande medlemsstaten. Den totala vistelsetiden inom gemenskapens territorium får inte vara längre än 90 dagar.

Jag har undersökt hästen i dag och intygar att den uppfyller villkoren i direktiv 90/426/EEG och i synnerhet villkoren i punkt III b, c, g och h i detta intyg.

Undersökningsdatum	Undersökningsort	Destination	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

.....  
(namnförtydligande och behörighet)

<sup>(1)</sup> Eller del av territoriet i enlighet med artikel 13.2 i rådets direktiv 90/426/EEG.

<sup>(2)</sup> Detta intyg måste utfärdas den dag djuret lastas för transport till den medlemsstat som är mottagare eller den sista arbetsdagen före lastningen och åtföljas av identitetshandlingen (passet) under vistelsen inom gemenskapen.

<sup>(3)</sup> Stryk det som inte gäller.

<sup>(4)</sup> Utförda prover, provresultat och vaccination måste föras in i identitetshandlingen (passet).

<sup>(5)</sup> Sätt in datum.



— C —

## HÄLSOINTYG

för tillfällig import till gemenskapens territorium av registrerade hästar från Amerikas förenta stater, Canada, Hong Kong, Japan för kortare tid än 90 dagar

Intygets nummer: .....

Avsändande tredje land<sup>(1)</sup>: .....

Ansvarig myndighet: .....

## I. Identifiering av hästen

a) Identitetshandlingens (passets) nummer: .....

b) Godkänd av: .....  
(namn på behörig myndighet)

## II. Hästens ursprung och destination

Hästen skall sändas från: .....  
(avsändningsort)

till: .....  
(medlemsstat och destination)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

## III. Hälsouppgifter

Jag intygar att den häst som beskrivits ovan uppfyller följande krav:

- a) Den kommer från ett land där det är obligatorisk anmälningsplikt för följande sjukdomar: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla sorter inklusive VEE), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.
- b) Den har undersökts i dag och visar inte några kliniska tecken på sjukdom<sup>(2)</sup>.
- c) Den är inte avsedd för slakt inom ramen för något nationellt program i syfte att utrota smittosamma eller infektiösa sjukdomar.
- d) Under 40 dagar omedelbart före exporten har den vistats på anläggningar som stått under uppsikt av veterinär i
  - avsändarlandet,
  - eller
  - stater som är medlemmar i gemenskapen,
  - eller
  - Amerikas förenta stater, Australien, Bulgarien, Canada, Cypern, Estland, Finland, Grönland, Hong Kong, Island, Japan, Jugoslavien<sup>(1)</sup>, Kroatien, Lettland, Litauen, Nya Zeeland, Norge, Polen, Rumänien, Ryssland, Schweiz, Slovenien, Sverige, Tjeckoslovakien, Ukraina, Vitryssland, Österrike.

Om den har flyttats till det avsändande landet från ett av de länder som är förtecknade i den tredje strecksatsen, importerades den under minst lika stränga djurhälsovillkor som om hästen hade importerats direkt till Europeiska gemenskapen.

- e) Den kommer inte från ett tredje lands territorium eller, om landet är officiellt indelat i regioner i enlighet med gemenskapslagstiftningen, från en del av ett tredje lands territorium där
  - i) venezuelansk hästencefalomyelit har förekommit under de senaste två åren,
  - ii) beskällarsjuka (dourine) har förekommit under de senaste sex månaderna,
  - iii) rots har förekommit under de senaste sex månaderna,

- iv) — vesikulär stomatit har förekommit under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för vesikulär stomatit med negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 12<sup>(3)(4)</sup>,
- v) — vad gäller en icke kastrerad häst av hankön, virusarterit (EVA) officiellt har rapporterats under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för EVA med antingen negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 4<sup>(3)(4)</sup>,  
 eller  
 — sperma från djuret har tagits inom 21 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> och testats genom virusisoleringstest för EVA med negativt resultat<sup>(3)(4)</sup>.
- f) Den kommer inte från ett tredje lands territorium, eller från en del av detta, som i enlighet med gemenskapslagstiftningen anses vara infekterat av afrikansk hästpest.  
 — Den har inte vaccinerats mot afrikansk hästpest<sup>(3)</sup>.  
 — Den har vaccinerats mot afrikansk hästpest, den .....<sup>(3)(4)(5)</sup>.
- g) Den kommer inte från en anläggning som omfattas av förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte heller haft kontakt med hästdjur från en anläggning som belagts med förbud av djurhälsoskäl  
 i) i fråga om hästencefalomyelit under sex månader räknat från den dag då de hästdjur som led av sjukdomen slaktades,  
 ii) i fråga om infektiös anemi till dess att, efter det att de infekterade djuren slaktats, de återstående djuren har uppvisat negativ reaktion på två Coggins-test som utförts med tre månaders mellanrum,  
 iii) i fråga om vesikulär stomatit under sex månader,  
 iv) i fråga om rabies under en månad räknat från det senast konstaterade fallet,  
 v) i fråga om mjältbrand under 15 dagar räknat från det senast konstaterade fallet.  
 Om alla djur av det slag som är mottagliga för sjukdomen på anläggningen har slaktats eller avlivats och lokalerna desinficerats skall förbudstiden vara 30 dagar med början den dag då djuren bortfördes och lokalerna desinficerades, med undantag av mjältbrand, då förbudstiden omfattar 15 dagar.
- h) Den har inte, så vitt jag vet, varit i kontakt med hästdjur som lider av en infektiös eller smittosam sjukdom under de 15 dagarna närmast före upprättandet av denna deklaration.
- i) Den har underkastats ett Coggins-test för infektiös anemi inom 3 månader före exporten den .....<sup>(5)</sup> med negativt resultat<sup>(4)</sup>.
- j) Den har inte vaccinerats mot venezuleansk hästencefalomyelit under de senaste sex månaderna<sup>(4)</sup>.
- k) Den har vaccinerats mot western och eastern hästencefalomyelit med inaktivt vaccin den .....<sup>(5)</sup> eller mot japansk B-encephalit den .....<sup>(5)</sup> inom loppet av de sista sex månaderna och minst 30 dagar före export<sup>(4)</sup>,  
 eller  
 den har underkastats haemagglutination inhibition tester för western och eastern hästencefalomyelit vid två tillfällen. Testen har utförts med blodprov tagna med ett intervall av 21 dagar den .....<sup>(5)</sup> och den .....<sup>(5)</sup>, och det andra måste ha tagits 10 dagar före export antingen med negativa reaktioner, om djuret inte har vaccinerats<sup>(4)</sup>, eller utan ökning av antikroppstiter, om det vaccinerats för mer än sex månader sedan<sup>(4)(6)</sup>.

#### IV. Jag har en deklaration undertecknad av ägaren eller dennes ombud<sup>(3)</sup> som förklarar

- att hästen kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till mottagningsanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur som inte åtföljs av ett sådant intyg och att transporten kommer att ske i ett fordon som rengjorts och desinficerats i förväg med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i det avsändande landet,
- att villkoren i punkt III d är uppfyllda.

## DEKLARATION

Undertecknas .....  
 (ägare, eller dennes ombud<sup>(3)</sup>, till den häst som beskrivs ovan)

förklarar följande:

1. Hästen kommer att vistas inom Europeiska gemenskapen under högst 90 dagar.
2. Jag accepterar den deklARATION som avses i punkt IV.
3. Hästen har antingen varit i ..... (exporterande land) sedan födelsen eller förts in i  
 ..... (exporterande landet) den .....<sup>(3)</sup>/<sup>(5)</sup>.

.....  
 (ort, datum)

.....  
 (underskrift)

V. Intyget är giltigt under 10 dagar. Om transporten sker med fartyg förlängs giltighetstiden med transporttidens längd.

Datum	Ort	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

.....  
 (namnförtydligande och behörighet)

VI. Datum och ort för införsel av hästen i gemenskapens territorium: .....

.....

.....  
 (stämpel och underskrift av officiell veterinär)

Exportdag: .....

- VII. Om hästen sedan flyttas från den medlemsstat som avses i punkt II till en annan medlemsstat måste giltighetstiden för intyget förlängas med ytterligare 10 dagar av en officiell veterinär i den avsändande medlemsstaten. Den totala vistelsetiden inom gemenskapens territorium får inte vara längre än 90 dagar.

Jag har undersökt hästen i dag och intygar att den uppfyller villkoren i direktiv 90/426/EEG och i synnerhet villkoren i punkt III b, c, g och h i detta intyg.

Undersökningsdatum	Undersökningsort	Destination	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

(namnförtydligande och behörighet)

- (<sup>1</sup>) Eller del av territoriet i enlighet med artikel 13.2 i rådets direktiv 90/426/EEG.  
 (<sup>2</sup>) Detta intyg måste utfärdas den dag djuret lastas för transport till den medlemsstat som är mottagare eller den sista arbetsdagen före lastningen och åtföljas av identitetshandlingen (passet) under vistelsen inom gemenskapen.  
 (<sup>3</sup>) Stryk det som inte gäller.  
 (<sup>4</sup>) Utförda prover, provresultat och vaccination måste föras in i identitetshandlingen (passet).  
 (<sup>5</sup>) Sätt in datum.  
 (<sup>6</sup>) WEE- och EEE-vaccinations- eller testkrav gäller bara för Amerikas förenta stater och Canada. Japansk B-encephalitvaccination gäller bara för Hong Kong och Japan.

— D —

## HÄLSOINTYG

för tillfällig införsel till gemenskapens territorium av registrerade hästar från Argentina, Barbados, Bermudaöarna, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Costa Rica, Kuba, Ecuador, Jamaica, Mexico, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela för kortare tid än 90 dagar

Intygets nummer: .....

Avsändande tredje land<sup>(1)</sup>: .....

Ansvarig myndighet: .....

## I. Identifiering av hästen

a) Identitetshandlingens (passets) nummer: .....

b) Godkänd av: .....

(namn på behörig myndighet)

## II. Hästens ursprung och destination

Hästen skall sändas från: .....

(avsändningsort)

till: .....

(medlemsstat och destination)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

## III. Hälsouppgifter

Jag intygar att den häst som beskrivits ovan uppfyller följande krav:

a) Den kommer från ett land där det är obligatorisk anmälningsplikt för följande sjukdomar: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla sorter inklusive VEE), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.

b) Den har undersökts i dag och visar inte några kliniska tecken på sjukdom<sup>(2)</sup>.

c) Den är inte avsedd för slakt inom ramen för något nationellt program i syfte att utrota smittosamma eller infektiösa sjukdomar.

d) Under 40 dagar omedelbart före exporten har den vistats på anläggningar som stått under uppsikt av veterinär i

— avsändarlandet,

eller

— stater som är medlemmar i gemenskapen,

eller

— Amerikas förenta stater, Australien, Bulgarien, Canada, Cypern, Estland, Finland, Grönland, Hong Kong, Island, Japan, Jugoslavien<sup>(1)</sup>, Kroatien, Lettland, Litauen, Nya Zeeland, Norge, Polen, Rumänien, Ryssland, Schweiz, Slovenien, Sverige, Tjeckoslovakien, Ukraina, Vitryssland, Österrike.

Om den har flyttats till det avsändande landet från ett av de länder som är förtecknade i den tredje strecksatsen, importerades den under minst lika stränga djurhälsovillkor som om hästen hade importerats direkt till Europeiska gemenskapen.

e) Den kommer inte från ett tredje lands territorium eller, om landet är officiellt indelat i regioner i enlighet med gemenskapslagstiftningen, från en del av ett tredje lands territorium där

i) venezuelansk hästencefalomyelit har förekommit under de senaste två åren,

ii) beskällarsjuka (dourine) har förekommit under de senaste sex månaderna,

iii) rots har förekommit under de senaste sex månaderna,

- iv) — vesikulär stomatit har förekommit under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för vesikulär stomatit med negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 12<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>,
- v) — vad gäller en icke kastrerad häst av hankön, virusarterit (EVA) officiellt har rapporterats under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,  
 eller  
 — djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för EVA med antingen negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 4<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>,  
 eller  
 — sperma från djuret har tagits inom 21 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> och testats genom virusisoleringstest för EVA med negativt resultat<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>.
- f) Den kommer inte från ett tredje lands territorium, eller från en del av detta, som i enlighet med gemenskapslagstiftningen anses vara infekterat av afrikansk hästpest.  
 — Den har inte vaccinerats mot afrikansk hästpest<sup>(3)</sup>.  
 — Den har vaccinerats mot afrikansk hästpest, den .....<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup><sup>(5)</sup>.
- g) Den kommer inte från en anläggning som omfattas av förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte heller haft kontakt med hästdjur från en anläggning som belagts med förbud av djurhälsoskäl  
 i) i fråga om hästencefalomyelit under sex månader räknat från den dag då de hästdjur som led av sjukdomen slaktades,  
 ii) i fråga om infektiös anemi till dess att, efter det att de infekterade djuren slaktats, de återstående djuren har uppvisat negativ reaktion på två Coggins-test som utförts med tre månaders mellanrum,  
 iii) i fråga om vesikulär stomatit under sex månader,  
 iv) i fråga om rabies under en månad räknat från det senast konstaterade fallet,  
 v) i fråga om mjältbrand under 15 dagar räknat från det senast konstaterade fallet.  
 Om alla djur av det slag som är mottagliga för sjukdomen på anläggningen har slaktats eller avlivats och lokalerna desinficerats skall förbudstiden vara 30 dagar med början den dag då djuren bortfördes och lokalerna desinficerades, med undantag av mjältbrand, då förbudstiden omfattar 15 dagar.
- h) Den har inte, så vitt jag vet, varit i kontakt med hästdjur som lider av en infektiös eller smittosam sjukdom under de 15 dagarna närmast före upprättandet av denna deklaration.
- i) Den har underkastats ett Coggins-test för infektiös anemi inom 3 månader före exporten den .....<sup>(5)</sup> med negativt resultat<sup>(4)</sup>.
- j) Den har inte vaccinerats mot venezuleansk hästencefalomyelit under de senaste sex månaderna<sup>(4)</sup>.
- k) Den har vaccinerats mot western och eastern hästencefalomyelit med inaktivt vaccin den .....<sup>(5)</sup> eller mot japansk B-encephalit den .....<sup>(5)</sup> inom loppet av de sista sex månaderna och minst 30 dagar före export<sup>(4)</sup>,  
 eller  
 den har underkastats haemagglutination inhibition tester för western och eastern hästencefalomyelit vid två tillfällen. Testen har utförts med blodprov tagna med ett intervall av 21 dagar den .....<sup>(5)</sup> och den .....<sup>(5)</sup>, och det andra måste ha tagits 10 dagar före export antingen med negativa reaktioner, om djuret inte har vaccinerats<sup>(4)</sup>, eller utan ökning av antikroppstiter, om det vaccinerats för mer än sex månader sedan<sup>(4)</sup>.

#### IV. Jag har en deklaration undertecknad av ägaren eller dennes ombud<sup>(3)</sup> som förklarar

- att hästen kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till mottagningsanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur som inte åtföljs av ett sådant intyg och att transporten kommer att ske i ett fordon som rengjorts och desinficerats i förväg med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i det avsändande landet,  
 — att villkoren i punkt III d är uppfyllda.

## DEKLARATION

Undertecknas .....  
 (ägare, eller dennes ombud<sup>(3)</sup>), till den häst som beskrivs ovan)

förklarar följande:

1. Hästen kommer att vistas inom Europeiska gemenskapen under högst 90 dagar.
2. Jag accepterar den deklARATION som avses i punkt IV.
3. Hästen har antingen varit i ..... (exporterande land) sedan födelsen eller förts  
 in i ..... (exporterande landet) den .....<sup>(3)</sup><sup>(5)</sup>.

.....  
 (ort, datum) ..... (underskrift)

V. Intyget är giltigt under 10 dagar. Om transporten sker med fartyg förlängs giltighetstiden med transporttidens längd.

Datum	Ort	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

.....  
 (namnförtydligande och behörighet)

VI. Datum och ort för införsel av hästen i gemenskapens territorium: .....

.....

.....  
 (stämpel och underskrift av officiell veterinär)

Exportdag: .....

- VII. Om hästen sedan flyttas från den medlemsstat som avses i punkt II till en annan medlemsstat måste giltighetstiden för intyget förlängas med ytterligare 10 dagar av en officiell veterinär i den avsändande medlemsstaten. Den totala vistelsetiden inom gemenskapens territorium får inte vara längre än 90 dagar.

Jag har undersökt hästen i dag och intygar att den uppfyller villkoren i direktiv 90/426/EEG och i synnerhet villkoren i punkt III b, c, g och h i detta intyg.

Undersökningsdatum	Undersökningsort	Destination	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

(namnförtydligande och behörighet)

(<sup>1</sup>) Eller del av territoriet i enlighet med artikel 13.2 i rådets direktiv 90/426/EEG.

(<sup>2</sup>) Detta intyg måste utfärdas den dag djuret lastas för transport till den medlemsstat som är mottagare eller den sista arbetsdagen före lastningen och åtföljas av identitetshandlingen (passet) under vistelsen inom gemenskapen.

(<sup>3</sup>) Stryk det som inte gäller.

(<sup>4</sup>) Utförda prover, provresultat och vaccination måste föras in i identitetshandlingen (passet).

(<sup>5</sup>) Sätt in datum.



— E —

## HÄLSOINTYG

för tillfällig införsel till gemenskapens territorium av registrerade hästar från Algeriet, Bahrain, Egypten, Förenade Arabemiraten, Israel, Jordanien, Kuwait, Libyen, Malta, Mauritius, Oman, Tunisien, Turkiet för kortare tid än 90 dagar

Intygets nummer: .....

Avsändande tredje land<sup>(1)</sup>: .....

Ansvarig myndighet: .....

## I. Identifiering av hästen

a) Identitetshandlingens (passets) nummer: .....

b) Godkänd av: .....  
(namn på behörig myndighet)

## II. Hästens ursprung och destination

Hästen skall sändas från: .....  
(avsändningsort)till: .....  
(medlemsstat och destination)Avsändarens namn och adress: .....  
.....Mottagarens namn och adress: .....  
.....

## III. Hälsouppgifter

Jag intygar att den häst som beskrivits ovan uppfyller följande krav:

- Den kommer från ett land där det är obligatorisk anmälningsplikt för följande sjukdomar: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla sorter inklusive VEE), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.
- Den har undersökts i dag och visar inte några kliniska tecken på sjukdom<sup>(2)</sup>.
- Den är inte avsedd för slakt inom ramen för något nationellt program i syfte att utrota smittosamma eller infektiösa sjukdomar.
- Under 40 dagar omedelbart före exporten har den vistats på anläggningar som stått under uppsikt av veterinär i
  - avsändarlandet i en isoleringsanläggning,  
eller
  - stater som är medlemmar i gemenskapen,  
eller
  - Amerikas förenta stater, Australien, Bulgarien, Canada, Cypern, Estland, Finland, Grönland, Hong Kong, Island, Japan, Jugoslavien<sup>(1)</sup>, Kroatien, Lettland, Litauen, Nya Zeeland, Norge, Polen, Rumänien, Ryssland, Schweiz, Slovenien, Sverige, Tjeckoslovakien, Ukraina, Vitryssland, Österrike.

Om den har flyttats till det avsändande landet från ett av de länder som är förtecknade i den tredje strecksatsen, importerades den under minst lika stränga djurhälsovillkor som om hästen hade importerats direkt till Europeiska gemenskapen.

- Den kommer inte från ett tredje lands territorium eller, om landet är officiellt indelat i regioner i enlighet med gemenskapslagstiftningen, från en del av ett tredje lands territorium där
  - venezuelansk hästencefalomyelit har förekommit under de senaste två åren,
  - beskällarsjuka (dourine) har förekommit under de senaste sex månaderna,

- iii) rots har förekommit under de senaste sex månaderna,
- iv) — vesikulär stomatit har förekommit under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,
- eller
- djuret har undersökts inom 10 dagar före export .....<sup>(5)</sup> genom ett virusneutralisationstest för vesikulär stomatit med negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 12<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>,
- v) — vad gäller en icke kastrerad häst av hankön, virusarterit (EVA) officiellt har rapporterats under de senaste sex månaderna<sup>(3)</sup>,
- eller
- djuret har undersökts inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> genom virusneutralisationstest för EVA med antingen negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 4<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>,
- eller
- sperma från djuret har tagits inom 21 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> och testats genom virusisoleringstest för EVA med negativt resultat<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>.
- f) Den kommer inte från ett tredje lands territorium, eller från en del av detta, som i enlighet med gemenskapslagstiftningen anses vara infekterat av afrikansk hästpest.
- Den har inte vaccinerats mot afrikansk hästpest<sup>(3)</sup>.
- Den har vaccinerats mot afrikansk hästpest, den .....<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup><sup>(5)</sup>.
- g) Den kommer inte från en anläggning som omfattas av förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte heller haft kontakt med hästdjur från en anläggning som belagts med förbud av djurhälsoskäl
- i) i fråga om hästencefalomyelit under sex månader räknat från den dag då de hästdjur som led av sjukdomen slaktades,
- ii) i fråga om infektiös anemi till dess att, efter det att de infekterade djuren slaktats, de återstående djuren har uppvisat negativ reaktion på två Coggins-test som utförts med tre månaders mellanrum,
- iii) i fråga om vesikulär stomatit under sex månader,
- iv) i fråga om rabies under en månad räknat från det senast konstaterade fallet,
- v) i fråga om mjältbrand under 15 dagar räknat från det senast konstaterade fallet.
- Om alla djur av det slag som är mottagliga för sjukdomen på anläggningen har slaktats eller avlivats och lokalerna desinficerats skall förbudstiden vara 30 dagar med början den dag då djuren bortfördes och lokalerna desinficerades, med undantag av mjältbrand, då förbudstiden omfattar 15 dagar.
- h) Den har inte, så vitt jag vet, varit i kontakt med hästdjur som lider av en infektiös eller smittosam sjukdom under de 15 dagarna närmast före upprättandet av denna deklaration.
- i) Den har underkastats följande test:
- Ett Coggins-test för infektiös anemi inom 30 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> med negativt resultat<sup>(4)</sup>.
- Ett komplementbindningstest för beskällarsjuka (dourine) inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> med negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 10<sup>(4)</sup>.
- Ett komplementbindningstest för rots inom 10 dagar före export den .....<sup>(5)</sup> med negativt resultat vid en spädningsgrad av 1 på 10<sup>(4)</sup>.
- Ett test för afrikansk hästpest enligt vad som beskrivs i bilaga D till rådets direktiv 90/426/EEG vid två tillfällen. Testen har utförts med blodprov tagna med ett intervall av mellan 21 och 30 dagar den .....<sup>(3)</sup> och den .....<sup>(3)</sup>, och det andra måste ha tagits inom 10 dagar före exporten antingen med negativa reaktioner, om den inte har vaccinerats<sup>(4)</sup>, eller utan ökning av antikroppstiter, om den har vaccinerats<sup>(4)</sup>.

IV. Jag har en deklARATION undertecknad av ägaren eller dennes ombud<sup>(3)</sup> som förklarar

— att hästen kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till mottagningsanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur som inte åtföljs av ett sådant intyg och att transporten kommer att ske i ett fordon som rengjorts och desinficerats i förväg med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i det avsändande landet,

— att villkoren i punkt III d är uppfyllda.

## DEKLARATION

Undertecknas .....  
(ägare, eller dennes ombud<sup>(3)</sup>, till den häst som beskrivs ovan)

förklarar följande:

1. Hästen kommer att vistas inom Europeiska gemenskapen under högst 90 dagar.
2. Jag accepterar den deklARATION som avses i punkt IV.
3. Hästen har antingen varit i ..... (exporterande land) sedan födelsen eller förts in i ..... (exporterande landet) den .....<sup>(3)</sup><sup>(5)</sup>.

.....  
(ort, datum)

.....  
(underskrift)

## V. Intyget är giltigt under 10 dagar. Om transporten sker med fartyg förlängs giltighetstiden med transporttidens längd.

Datum	Ort	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

.....  
(namnförtydligande och behörighet)

## VI. Datum och ort för införsel av hästen i gemenskapens territorium: .....

.....  
(stämpel och underskrift av officiell veterinär)

Exportdag: .....

VII. Om hästen sedan flyttas från den medlemsstat som avses i punkt II till en annan medlemsstat måste giltighetstiden för intyget förlängas med ytterligare 10 dagar av en officiell veterinär i den avsändande medlemsstaten. Den totala vistelsetiden inom gemenskapens territorium får inte vara längre än 90 dagar.

Jag har undersökt hästen i dag och intygar att den uppfyller villkoren i direktiv 90/426/EEG och i synnerhet villkoren i punkt III b, c, g och h i detta intyg.

Undersökningsdatum	Undersökningsort	Destination	Stämpel och underskrift av officiell veterinär

(namnförtydligande och behörighet)

(1) Eller del av territoriet i enlighet med artikel 13.2 i rådets direktiv 90/426/EEG.

(2) Detta intyg måste utfärdas den dag djuret lastas för transport till den medlemsstat som är mottagare eller den sista arbetsdagen före lastningen och åtföljas av identitetshandlingen (passet) under vistelsen inom gemenskapen.

(3) Stryk det som inte gäller.

(4) Utförda prover, provresultat och vaccination måste föras in i identitetshandlingen (passet).

(5) Sätt in datum.